



4 Matrimonio in Kosovo

Scopo: Il certificato di capacità matrimoniale è richiesto dalle autorità del Kosovo per i cittadini Svizzeri (anche se questi posseggono anche la nazionalità Kosovara) che desiderano sposarsi in Kosovo.

La preghiamo di rispettare l'orario del suo appuntamento. Un nuovo appuntamento dovrà essere fissato in caso di ritardo.

DOCUMENTI NECESSARI

<input type="checkbox"/> Formulario "Domanda di certificato di capacità matrimoniale" debitamente compilato (il documento non deve essere né datato, né firmato!).	<input type="checkbox"/> Documento originale "Certifikatë e gjendjes martesore" menzionante lo stato civile al momento del matrimonio.
<input type="checkbox"/> Passaporto valido e 2 copie.	<input type="checkbox"/> "Questionario aggiuntivo" compilato e firmato dal coniuge in Svizzera.
<input type="checkbox"/> 2 copie del passaporto del coniuge residente in Svizzera.	<input type="checkbox"/> Se divorziata/o: Copia della sentenza di divorzio, certificata dal tribunale e munita di Apostille. *
<input type="checkbox"/> Documento "Ekstrakt nga regjistri qendror i gjendjes civile" originale.	<input type="checkbox"/> Se vedova/o: Documento "Certifikatë e vdekjes" rilasciato dal Paese dove il decesso del coniuge precedente è avvenuto.
<input type="checkbox"/> Documento "Certifikatë e lindjes" rilasciato dall'autorità competente dove la nascita ha avuto luogo.	<input type="checkbox"/> Se nata/o fuori dal matrimonio: riconoscimento di paternità rilasciato dal comune competente. *
<input type="checkbox"/> Documento "Vërtetim nga arkivi" (menzionante lo stato civile prima del matrimonio. *	<input type="checkbox"/> Se ha cambiato nome: Copia della sentenza concernente il cambiamento di nome, certificata dal tribunale e munita di Apostille. *
<input type="checkbox"/> Documento "Certifikatë e vendbanimit" originale.	<input type="checkbox"/> Se avete dei figli in comune: <ul style="list-style-type: none">- Documento originale "Ekstrakt nga regjistri qendror i gjendjes civile"- Documento originale "Certifikatë e lindjes".

INFORMAZIONI IMPORTANTI :

- **Ogni** documento deve essere rimesso in originale e con una copia dello stesso (salvo diversa indicazione).
- * Qualsiasi sentenza o decisione rilasciata in lingua locale, deve essere tradotta in una lingua ufficiale svizzera.
- I documenti di stato civile devono essere stati rilasciati da non più di 6 mesi.
- Le informazioni ed i formulari sono rimessi gratuitamente.
- Il coniuge residente in Svizzera deve contattare direttamente l'ufficio cantonale competente in materia di migrazione per conoscere lo stato attuale della pratica.
- L'ambasciata non può rispondere a domande sullo stato attuale della pratica.
- La presenza del coniuge residente in Svizzera, durante l'appuntamento, non è richiesta.
- Gli appuntamenti vengono assegnati in modo cronologico e gratuito (non vengono assegnati appuntamenti prioritari).
- **Nessun documento** deve essere trasmesso all'ambasciata per fax, e-mail o per posta.
- I richiedenti devono presentarsi **personalmente** all'appuntamento con i documenti richiesti.
- Unicamente gli incarti **completi saranno accettati**.



Come ottenere un appuntamento:

- **Per fissare un appuntamento** : voglia scrivere un e-mail all'ambasciata all'indirizzo : pristina.visa@eda.admin.ch. In allegato deve trasmettere **una copia del passaporto di ogni persona** che desidera depositare una domanda di ricongiungimento familiare.
- **Rilascio della decisione**: la decisione è presa dall'autorità competente in Svizzera. Il coniuge domiciliato in Svizzera sarà informato per iscritto della decisione. In seguito dovrà presentarsi a **questa ambasciata** con una copia della decisione e il suo passaporto, **dal lunedì al venerdì, dalle 08h00 alle 09h45**.

Apostille

Tutti i documenti di stato civile del Kosovo **devono essere muniti dell'apostille** del Ministero degli Affari Esteri del Kosovo o del Ministero degli Affari Interni del Kosovo.

Documenti stato civile:

Ministria e Punëve të Brendshme
Sektori për Regjistrim dhe Status Civil
Agjencioni për Regjistrimin e Qytetarëve
Rruga Luan Haradinaj
10000 Prishtinë

Sentenze tribunale e decisioni:

Ministria e Punëve të Jashtme
Ndërtesa e Ministrisë së Punëve të Jashtme
Rruga Luan Haradinaj
10000 Prishtinë

Costi

I costi relativi alla procedura a Pristina ammontano a 311€.

- Ogni pagamento da diritto ad una ricevuta firmata.
- I costi devono essere pagati in Euro ed in contanti (le banconote sopra i 50 Euro non sono accettate).
- I costi devono essere pagati unicamente allo sportello dell'ambasciata Svizzera.
- I costi riguardanti le prestazioni consolari sono calcolati sulla base della RS 191.11.
- I costi riguardanti le domande di visto sono calcolati sulla base della RS 142.209.
- In certi casi dei costi aggiuntivi potranno essere richiesti.
- Il tariffario dei costi può cambiare senza preavviso.
- Nessun pagamento sarà rimborsato, anche in caso di decisione negativa.

Avvertenza per quanto riguarda le agenzie

Coloro che offrono i loro servizi al di fuori delle recinzioni nere non hanno alcun legame con l'ambasciata. L'ambasciata svizzera non collabora con nessuna agenzia e il personale dell'ambasciata svizzera non ha contatti con agenzie esterne all'edificio.

Voglia prendere nota che l'ambasciata di Svizzera si riserva il diritto di:

- richiedere documenti addizionali.
- trasmettere una richiesta di decisione o approvazione alle autorità in Svizzera.
- convocare i richiedenti per un'intervista.
- modificare queste informazioni senza preavviso.